

PORTADA

**Conservar la competitividad**

**Javier Gómez-Navarro advierte de la necesidad de reorientar el sector para competir.**



**05**

**EDITORIAL**

**\_Una nueva era. Paul de Villiers.**

**06**

**Livingstone**

**\_Iberia sueña con British o Lufthansa**

**08**

**el debate**

**\_¿Está la Copa América 2007 cumpliendo las expectativas turísticas?**

**10**

**la entrevista**

**\_Javier Gómez-Navarro**

**Presidente de Aldeasa y del Consejo de Cámaras de Comercio.**

**16**

**ECONOMIA**

**\_Relevo generacional, el reto del sector**

**Muchas empresas turísticas familiares viven ahora el difícil momento de la cesión de poder.**

**\_Despega la liberalización aérea transatlántica**

**El acuerdo de 'cielos abiertos' promete un aumento del tráfico entre EE UU y Europa**

**41**

**ENCUESTA**

**\_Savia, la revista mejor valorada por los profesionales**

**44**

**INFORME ESPECIAL**

**\_La industria de los cruceros**

**El informe 'European Cruise Contribution' recoge las cifras del sector a nivel europeo.**

**48**

**SOCIEDAD**

**\_ 'Homestay', realidad sin edulcorantes**

**Una tendencia en expansión que lleva al viajero a convivir con la población local.**

**\_Seguridad de la mano de las nuevas tecnologías**

**Los sistemas biométricos y de rayos X se imponen en los aeropuertos.**

**60**

**NOTE BOOK**

**\_Abu Dhabi, capital cultural**

**El emirato árabe reunirá parte de la colección del Guggenheim y el Louvre.**

**64**

**firma invitada**

**\_Marian Muro**

**La gerente de ACAV pide mayor seguridad ante las crisis empresariales.**

**66**

**el personaje**

**\_Amancio Ortega**

**El presidente de Inditex compra Occidental Hoteles.**

# 29 amadeus

Your technology partner

## Profesional

**30 Entrevista a Íñigo García-Aranda**

**Para prestar un mejor servicio a sus clientes Amadeus España ha creado dentro de su estructura una Dirección de Marketing.**

**33 Amadeus Internet Engine**

**Esta nueva y completa herramienta facilitará a las pequeñas agencias de viajes la posibilidad de vender sus productos a través de una página de Internet.**

**37 Actualidad de Amadeus**

**La compañía ha firmado un acuerdo estratégico con Unaira para que los usuarios del sistema Amadeus puedan distribuir diversos servicios de ocio.**



## SAVIA

**Director General**  
Paul de Villiers

**Redactora Jefe**  
Natalia Huidobro

**Realiza:** Te Corp  
Taller de Ediciones Corporativas

**Publicidad y Redacción:** Te Corp  
C/José Abascal, 56,  
7º Planta.

28003 MADRID  
Tel.: 914 564 730

**Fotomecánica**  
Gamacolor

**Imprime:** Rotedic

**Depósito Legal**  
M-33521-1989

**Publicación controlada por**

La revista SAVIA es una publicación de Amadeus España. La empresa no se identifica necesariamente con el contenido de los artículos ni con las opiniones de sus colaboradores. Queda prohibida la reproducción total o parcial sin la autorización previa de la empresa editora.